EL SABER-HACER DE LAS MUJERES SOBRE EL USO DE HIERBAS MEDICINALES.

EL CASO LA FARMACINHA VIVA

MARCELA PAZ CARRASCO RODRÍGUEZ[1]

INTRODUCCIÓN

La motivación de este trabajo, nace a raíz de un viaje de más de tres años que realice mochila al hombro por Suramérica. Durante el viaje, conocí a muchas mujeres sanadoras, de diversas edades y clase social, dentro de todas las diferencias, había algo que las caracterizaba, algo que tenían en común y de lo cual han sido protagonistas durante siglos: la tradición oral bajo "el arte de recomendar y automedicinarse", con hierbas medicinales.

De este modo es que crece un profundo interés por conocer como las mujeres incorporan a las plantas en sus prácticas y tradiciones culturales y preservar el sabio conocimiento popular, que de generación en generación se han transmitido las mujeres, a lo largo de toda su existencia sobre la tierra, contraponiéndose al saber científico como una lógica masculinista.

Al llegar a Brasil, país donde se encuentra elevadísima biodiversidad de especies vegetales y en el cual el uso de hierbas medicinales,[2] está culturalmente enraizado, sobre todo en mujeres (MARQUES, 2008) logro constatar dos cosas interesantes: en primer lugar, la cantidad y diversidad de plantas bioactivas[3], dentro de ellas las plantas medicinales utilizadas por las mujeres para la mejoría de la calidad de vida y; en segundo lugar, la valorización del saber tradicional popular transmitido oralmente, de generación en generación.

Actualmente existen más de 250.000 especies de plantas medicinales de las cuales solo conocemos el 10%[4]. Hoy en día, desde los movimientos sociales *camponeses* y agroecológicos, se comprende que todas las plantas cumplen alguna función, y que son importantes para el equilibrio medioambiental, por eso cada día más se populariza el termino de Plantas Bioactibas, con la intensión de abarcar todo el abanico de plantas que nos rodean.

Estos conocimientos y transmisión de saberes de las mujeres de poblaciones tradicionales y de algunos movimientos sociales, como el Movimiento de los trabajadores sin tierra (MST), proponen su utilización hacia la mejoría de la calidad de vida y rescate de los saberes tradicionales lo que va,

---

1 Socióloga, *bolsista* CAPES, *Mestrado em Memoria Social e Patrimonio Cultural*, UFPel.

2 Normalmente, especies vegetales son llamadas medicinales cuando contienen uno o más componentes fotoquímicos (principios activos), cuya actividad biológica es considerada terapéutica para seres humanas o animales.

3 Esta definición abarca todas las plantas con propiedades no solo medicinales, sino también aromáticas, alimenticias, no convencionales, alucinógenas, etc.

4 Información disponible en: <http://www.mag.gov.py/usaid/informe-hierbas-2010.pdf>. Acceso el 28 de may.2015

en directa proporción a colaborar con la biodiversidad y autonomía, aún sin proponérselo. Realmente esto no debiese llamar la atención. Desde tiempos remotos las comunidades tradicionales y sobre todo las mujeres han utilizado cientos de miles de plantas nativas para tratar afecciones. Las mujeres fueron las primeras farmacólogas con sus cultivos de hierbas medicinales (FEDERICI, 2010) los secretos de cuyo uso se transmitían de unas a otras. Durante siglos las mujeres fueron médicas sin título. La medicina no convencional, la medicina tradicional[5], ha formado parte de la herencia de las mujeres (EHRENREICH, Deirdre, 1981; Federici, 2010, Preciado, 2008). Sin embargo hoy en día, la mayoría del personal médico está conformado por hombres, la industria farmacéutica, con el fin de lucrar, invierte cada año miles de millones en publicidad para conseguir que los médicos receten sus productos, consumiéndose muchos más medicamentos de los necesarios[6], lo que va en desmedro de la salud de las mujeres[7] y de toda la humanidad en general. Por otra parte la industria farmacéutica[8] realiza una expropiación de los saberes tradicionales, a lo que hoy en día se conoce como "biopiratería"[9].

Saberes, conocimientos y tradiciones que forman parte de un "patrimonio localizado" (PRATS, 2005) aquél cuyo interés trasciende su ubicación y es capaz de provocar por sí mismo. Un "patrimonio desde abajo" (ARRIETA, 2009) pero que no siempre suele formar parte del "patrimonio[10]" consagrado como tal.

Es así como la historia oral de las mujeres y la experiencia de medicinarse naturalmente, toma tanta importancia, porque es capaz de contribuir a una memoria más democrática del pasado, como instrumento de mudanza (THOMPSON, 1992), posibilitando la recuperación e inclusión de otras memorias que orientarán la construcción de nuevas y múltiples versiones de la historia, y dar espacio a múltiples y diferentes narradoras, quienes transmitiendo conocimientos, construyendo fuentes no escritas, de recomendación en recomendación construyen un Patrimonio intangible[11],

5 Medicina Tradicional es un término ampliamente utilizado para hacer referencia a sistemas terapéuticos fundamentados en culturas locales y/o ancestrales para el mantenimiento de la salud. En Brasil la medicina tradicional es reconocida en programas de salud pública. En mayo de 2006 fue aprobada la Política Nacional de Practicas Integradas y complementarias (PNPIC), que considera el uso de plantas medicinales (fitoterapia) como práctica terapéutica. Estos sistemas incluyen el uso de plantas medicinales, productos de origen animal y mineral, además de terapias sin medicinas como la acupuntura. OMS. Disponible en: <http://www.who.int/es/> Acceso el 17 de oct. 2014

6 El resultado es que hasta un 95% es prescindible, según explica el director del Centro Nórdico Cochrane, Peter C. Gotzsche, en Medicamentos que matan y crimen organizado. Disponible en: <http://www.logicaecologica.es/2015/02/05/15-plantas-medicinales-que-arruinarian-las-farmaceuticas/> Acceso el 1 de jun.2015

7 Podemos mencionar varios ejemplos al respecto: la ola de muerte de mujeres por shock toxico, el año 82 y en los 90, las jóvenes con parálisis en el Carmen de Bolívar, Colombia, por la vacuna contra el VPH, la muerte de mujeres por el consumo de anticonceptivos YAZ y Jazmín, entre muchos otros.

8 Beatriz/ Paul Preciado la llama Farmacopornografica. Más información leer Testo Yonqui.

9 La biopiratería es el acceso, uso y/o aprovechamiento ilegal, irregular y/o inequitativo de recursos biológicos y sus derivados, así como de los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas asociados a ellos, en especial mediante el uso de la propiedad intelectual, con la finalidad de irrogarse derechos exclusivos sobre ellos. En los últimos años recursos como la ayahuasca, la maca o la quinua y los conocimientos tradicionales asociados a ellos han pasado a formar parte de invenciones protegidas legalmente por patentes u otros derechos de propiedad intelectual, sin un reconocimiento de su origen. A esta apropiación indebida o ilegal de recursos genéticos, semillas y conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas se refiere el término de biopiratería. Disponible en: <http://www.biopirateria.org/quienes-somos/>. Acceso el 28 de may.2015

10 La palabrapatrimonio etimológicamente proviene del latín *patri* (padre) y *monium* (recibido), que significa: lo recibido por línea paterna.

11 La Constitución Brasilera de 1988, amplio el concepto de patrimonio cultural, incluyendo bienes de naturaleza inmaterial, fortaleciendo objetivos y acciones volcadas a preservar la memoria nacional.

con sentido de género, que hace responsable a sus portadoras de la conservación y transmisión de otras historias y memorias donde lo supuestamente olvidado y silenciado puedan transmitirse.

LAS INTERLOCUTORAS

Conocer y definir el grupo de mujeres interlocutoras para este proyecto de investigación fue una tarea ardua, de tres meses de trabajo de campo. Esto se dio básicamente por dos razones: la región sur del Estado de Rio Grande del Sur, es una región donde abundan plantas medicinales; y una enorme cantidad de mujeres tiene un gran conocimiento sobre su uso. Para no tomar una decisión al azar, recorrí varias localidades rurales y urbanas, quilombos, *assentamentos*, además de conocer cooperativas, ferias agroecológicas, herbarios, grupos de economía solidaria, entre otros). Como se puede observar en el mapeamento que fue realizado:

Figura 1. Mapeamento de mulheres que trabalham com ervas medicinais no RS.
Fuente: Mapeamento realizado por la autora, 2015.

Finalmente utilizando el método de la bola de nieve, fue decidido realizar la pesquisa con las mujeres del *assentamento* 12 de julio del MST, al interior de Canguçu, *assentamento* que se conformo en 1989, por 26 familias, que ocupaban una área de 690 hectáreas, actualmente viven 22 familias (las 4 restantes se fueron a otro *assentamento*).

En mi primera visita al *assentamento* conocí al grupo de mujeres que conforman la Farmacia Viva, diez mujeres entre los 40 y 70 años de edad, con quienes sostuve una conversación informal, de

manera de conocernos y comentar acerca de mis intenciones de realizar la pesquisa junto con ellas, de futuras visitas, y la posibilidad de realizar entrevistas.

Ellas se mostraron muy receptivas, a raíz que llegue al lugar a través de una amiga de ellas, convidándome a participar junto con ellas de la preparación de remedios, de ir a la feria orgánica de Cançucu de la cual son parte, y la posibilidad de poder quedarme en sus casas, ya que el *assentamento* se encuentra en lo "rural profundo", lejos de la ciudad, en el sector Cordilhera 5 distrito de Canguçu (casi tres horas en auto desde Canguçu al interior) Además ese día conocí el lugar de la *farmacinha* viva, un espacio comunitario donde preparan los remedios, los *chas, xaropes*, y tinturas, un lugar muy acogedor, ordenado, todo catalogado y con una enorme y hermosa huerta medicinal y un gran "reloj del cuerpo humano" a base de hierbas que están construyendo.

Figura 2. Reloj del cuerpo humano a base de hierbas medicinales, construido con material reciclado (en construcción)
Fuente: fotografías de la autora

La *farmacinha,* el lugar por sí mismo no tiene un significado especial, tiene algunas sillas y mesas, y un armario donde están guardados los remedios y algunos otros implementos, pero mis visitas posteriores al lugar he logrado constatar que adquiere significado e importancia a partir del momento en que se produce en ese "lugar-privilegiado" el encuentro para la preparación de los remedios, en este acontecimiento se establecen relaciones sociales de intercambio y tiene un significado colectivo que configura el espacio, le dan simbolismo y le imprimen características particulares.

Figura 3. Farmacinha Viva
Fuente: fotografía de la autora

La construcción del espacio desde su inicio (10 años aproximadamente) fue constituirse en un lugar para la preparación de remedios con plantas medicinales, como una propuesta de salud para las familias del *assentamento*, pero no solo es un espacio para la elaboración de los remedios naturales, es también un lugar donde realizan las reuniones de la farmacia, conversan del cotidiano, sobre los problemas de salud, el cuidado de la familia, de actualidad, de las actividades del MST, de religión, de las relaciones dentro del *assentamento*, de sus sueños, etc. Creando y fortaleciendo un sentido de pertenencia al grupo, en el cual se plasma una existencia histórica de un entre mujeres (RICH, 1986), a la vez que comparten marcos sociales y una metamemoria en común (temas que trataremos más adelante)

Por lo tanto consideramos a la *farmacinha* como un espacio para compartir memorias, porque es un lugar-refugio lleno de historias y transmisión de memorias, donde se preserva, se guarda y se vive la memoria en torno a los saberes tradicionales de las plantas medicinales, imposibilitando que esta memoria se sienta amenazada por el olvido.

METAMEMORIA Y LOS MARCOS SOCIALES DE LA MEMORIA

Joel Candau en su libro *Memoria e Identidade* (2014) realiza un análisis minucioso sobre la memoria como una facultad individual y su influencia en la conformación de la identidad. Realizar una distinción entre memoria e identidad resulta difícil, ya que ambas están ligadas entre sí, no puede haber memoria sin identidad, ni identidad sin memoria (CANDAU, 2014) porque la "memória é nosso senso histórico e nosso senso de identidade pessoal (sou quem sou porque me lembro quem sou)" (IZQUIERDO, 1989, p. 89).

El autor define 3 niveles de cómo se manifestaría la memoria: 1) Protomemoria, 2) Memoria de

evocación y 3) Metamemoria, las cuales se dividirían en Memoria Fuerte y Memoria Débil. La memoria débil, no tendría contornos bien definidos, seria difusa y superficial, con una capacidad de transmisión reducida y por eso sería difícilmente compartida por las demás. La memoria fuerte podría ser definida como una "memória massiva, coerente, compacta e profunda" (CANDAU, 2014 p. 44), capaz de organizar y dar sentido, con una capacidad de transmisión fuerte, estructurante de identidad, este tipo de memoria es más fácil de encontrar en grupos pequeños. Para función de esta investigación nos centraremos en la Metamemoria, porque es el conjunto de "representaciones que cada individuo faz de sua propia memoria" (CANDAU, 2014, p.23). Esta memoria es la que llega a ser compartida por las mujeres *assentadas* que conforman la *farmacinha* viva.

La representación de la memoria puede ser entendida como un enunciado que miembros de un grupo van a producir al respecto de una memoria supuestamente común a todos los miembros del grupo, distinto a lo se conoce como memoria colectiva.

Fue Maurice Halbwachs, sociólogo francés, quien fundó este concepto de "memoria colectiva" (2003) en un momento clave en la historia: el auge del nazismo y la segunda guerra mundial. Este concepto es muy usado en las ciencias sociales sobre todo en la sociología, en una búsqueda de un lazo social posible. Pero que existiría bajo lo que Candau, denomina de *Retoricas Holistas* (2014) ósea configuraciones narrativas totalizantes, un discurso para convencer, bajo formas de dominación o de violencia simbólica, generando una memoria ideologizada de manipulación (COLACRAI, 2010)

Candau explicita y toma distancia de la memoria colectiva, ya que no podría ser aplicada a los individuos y menos a un cuerpo social.

> … nenhum grupo é capaz de ter uma memoria procedural mesmo que ela possa ser comum, compartilhada pelos membros desse mesmo grupo. Nenhuma sociedade come, dança ou caminha de uma maneira que lhe é propia, pois apenas os individuos, membros de uma sociedade, adotam maneiras de comer, dançar ou caminar que, ao se tornarem dominantes, majoritárias ou unánimes, serão consideradas como características da sociedade em questão. Por consequência, em nivel de grupos, apenas a eventual posse de uma memoria evocativa ou da metamemória pode ser pretendida. É essa eventualidade que aparece subjacente na expressão "memória coletiva" (CANDAU, 2014 p. 24)

Por lo tanto hablar ciegamente de una memoria colectiva, es imponer un discurso totalizante a un grupo, en el sentido que es cuestionable que una o más individuas recuerden exactamente un hecho en común, de manera que podemos afirmar que "no existe LA memoria sino, varias reconstrucciones de ésta" (VIDAURRAZAGA, 2014, p.68).

Debemos tener mucho cuidado, para no caer en generalizaciones, porque no existe un grupo o una

sociedad que comparta exactamente los mismos recuerdos sobre los acontecimientos vividos, solo se comparte de ilusión de compartir una misma memoria.

Se podrán compartir varios "marcos sociales" en común pero *as sequências individuais de evocação dessas lembranças serão possivelmente diferentes, levando em consideração as escolhas que cada cerebro pode fazer.* (CANDAU, 2014, p. 36). Los estados mentales son incomunicables y nada puede ser observado por los sujetos simultáneamente (CANDAU, 2014).

> En cualquier momento y lugar, es imposible encontrar una memoria, una visión y una interpretación únicas del pasado, compartidas por toda una sociedad. Pueden encontrarse momentos o períodos históricos en los que el consenso es mayor, en los que un "libreto único" del pasado es más aceptado o aun hegemónico. Normalmente, ese libreto es lo que cuentan los vencedores (Jelin, 2002, p. 6).

Otro gran aporte a los estudios de la memoria que realiza Halbwaschs, es proponer que la memoria se contiene en "marcos sociales", porque aun cuando las memorias sean individuales, para recordar se requiere de los recuerdos de las otras y de códigos culturales en común. Los marcos sociales nos permiten limitar e inscribir lo que aun grupo le interesa, y varían de grupo para grupo. Los marcos sociales comprenden todas las cosas que nos constituyen, ya sean tangibles o intangibles (CANDAU, 2014) el más importante y estable de ellos es el lenguaje, porque es el constructor de la memoria, con el nombramos y construimos realidad, la familia, la religión, la clase social, el género, el espacio, las conmemoraciones, y artefactos entre otros, también son marcos sociales.

Haremos hincapié en dos tipos de marcos que consideramos interesantes de destacar, y que se vinculan estrechamente a nuestro proyecto de investigación, uno de ellos es el género, que sirve a los grupos para identificar la identidad binaria femenina o masculina. Géneros que no son neutros y se basan en la supremacía de uno sobre el otro. Es importante mencionar que ninguna identidad de género se constituye esencialmente como natural, toda identidad es una construcción social que se realiza al interior de los marcos sociales de la memoria. Para comprender mejor citamos en extenso una reflexión de la teórica y actuante feminista radical de la diferencia Andrea Franulic:

> El concepto de identidad es proyectada como un tablero de ajedrez donde cada pieza ocupa un lugar definido por su oposición con otras piezas. Es indiferente si juego con lentejas, botones, perlas o con las piezas genuinas del ajedrez; lo importante es que cumplan la función designada en el juego: el peón es tal porque no es caballo ni reina, da lo mismo si lo representa un poroto o un soldadito de plomo (…)Sin embargo, el tablero de ajedrez es el sistema androcéntrico, que define las identidades de su juego mediante oposiciones que no son neutras, al contrario, están impregnadas de la idea de superioridad: la feminidad está definida por la masculinidad, al configurarse en el sistema de la lengua como lo No masculino. Es decir, son relaciones de oposición, pero de oposiciones basadas en una lógica

de dominio incluyente (FRANULIC, 2010).

El otro marco social del que queremos hacer mención es el de artefacto. La literatura puede ser considerada como un artefacto y en este punto cabe destacar como la literatura de mujeres[12] ha ayudado a nombrar más allá de los estereotipos establecidos, muchas veces en contraposición a los libros de la historia oficial. Tema que retomaremos más adelante porque posee características que nos interesan.

LAS MUJERES DE LA *FARMACINHA* COMO SOCIO-TRANSMISORAS DE UNA TRADICIÓN

Como ya hemos mencionado, Candau ofrece y define el concepto de metamemoria como la forma de compartir memorias y estructurar la identidad lo que se realizaría a través de los marcos sociales de la memoria. A esta diversidad de marcos, el autor los agrupa en los mecanismos de transmisión, denominándolos socio-transmisores.

Los socio-transmisores son los encargados de la metamemoria, metafóricamente los socio-transmisores cumplen la misma función de los neurotransmisores, favorecen conexiones. Los socio-transmisores permiten establecer una cadena de transmisión entre las personas y los objetos, como los monumentos, los lugares de memoria y las prácticas culturales que dan sentido e identidad a la comunidad (Candau, 2014).

Los conocimientos que poseen las mujeres assentadas que conforman la farmacinha viva, el modo del "saber-hacer" (Certau, 1998) la pedagogía silenciosa del "ver-hacer" (Candau, 2014) las convierte en socio-transmisoras de un saber tradicional, al que podemos definir como:

> um conhecimento a respeito do mundo natural e sobrenatural, transmitido oralmente, de geração em geração, [...] práticas e inovações e não um simples repositório de conhecimentos do passado. É um modo de produzir inovações e transmitir conhecimentos por meio de práticas específicas (O Primeiro Relatório Nacional para a Convenção sobre Diversidade Biológica- CDB, 1998)

Ser socio-transmisoras del saber-haber con hierbas medicinales consiste en "*transmitir uma memoria e fazer viver, assim, uma identidade não consiste, por tanto, em apenas legar algo, e sim uma maneira de estar no mundo"*. (CANDAU, 2014, p. 118).

Las mujeres de la *farmacinha* viva conocen de la medicina tradicional, porque aprendieron de lo que sus madres hacían y ellas enseñan a sus hijas, sin a veces percibir que lo hacen. De esta forma este conocimiento que va permaneciendo en el tiempo, va constituyéndose en una memoria de larga duración, "pois organiza de maneira estável a representação que um grupo faz de si mesmo, de sua história e de seu destino" (CANDAU, 2014, p. 86).

---

12 Para nombrar a algunas: Virginia Woolf, Susan Sontag, Clarice Lispector, Cristina Peri Rosi, Margarite Yourcenar, Margaret Atwood y Gioconda Belli.

Ellas elaboran diversos remedios, pomadas, *elexir, xaropes*, extraen propiedades de plantas a base de alcohol de cereales, extraen própolis y elaboran jabones antisépticos, todos a bases de plantas que cultivan en la huerta medicinal comunitaria y van descubriendo y experimentando directo de la naturaleza. Promoviendo conexiones entre la memoria individual y la metamemoria, conectando calidad de vida y medicina tradicional.

Esta sabiduría ancestral, respecto a la medicina tradicional, en su mayoría es de origen étnico, es un saber que no está disociado del hacer, sino que son saberes en constante transformación que hace responsable a sus portadoras de la conservación y transmisión.

Ellas aprenden de su entorno, de los ciclos de la luna, la tierra y el sol además de aprender de sí mismas, buscando el equilibrio entre lo que observan, sienten y creen. Es un saber que, no se aprende en las escuelas, se encuentra excluida de los libros y de la ciencia.

> A aquisição de uma identidade profissional ou, mais genéricamente, de uma identidade vinculada a poderes e saberes não se reduz apenas a memorizar e dominar certas habilidades técnicas: ela se inscreve, na maior parte dos casos, nos corpos mesmos dos individuos. (Candau, 2014, p.119)

Actualmente asistimos a una profunda revisión del concepto de tradición, palabra que etimológicamente "vem do latim traditio, que designa não uma coisa transmitida, mas o ato de transmitir" (LENCLUD, 2013, p. 151) ósea lo que viene transmitido del pasado, "pode-se dizer que é tradicional (…), o que passa de geração em geração por uma via esencialmente não-escrita (…) somente mais tarde, a tradição oral dá lugar a tradição escrita" (LENCLUD, 2013, p. 152). Si bien esta evolución se podría pensar como una expansión de la memoria, al poder abarcar una enorme cantidad de información que puede ser almacenada, no posee un filtro sobre lo que debe ser transmitido para su conservación, "parece que a expansão da memoria, pode se tornar um obstáculo para a transmissão de saberes" (CANDAU, 2014, p. 110).

Para Gérard Lenclud (2013) tres cosas constituyen una tradición: "a de conservação no tempo, a de mensagem cultural e a de modo particular de transmissâo" (LENCLUD, 2013, p. 152), estos elementos dotan de elementos identitarios al grupo y visualiza tres manifestaciones: 1) las tradiciones propiamente tal, 2) las expresiones de la tradición y 3) los objetos tradicionales. Para dar un ejemplo en cada caso: el uso de las hierbas medicinales podríamos considerarlo como la tradición propiamente tal, las formas de preparación de cada región y los diversos usos, como la expresión de la tradición y las plantas medicinales como el objeto tradicional.

Desde una renovada perspectiva, el significado originario de tradición está sufriendo diversas transformaciones, en el sentido que no existe una dicotomía tajante entre tradición y modernidad, ambas confluyen y se funden, diferente a lo que en la década de los ochenta se planteaba: "A tradição seria um fato de permanencia do pasado no presente, uma sobrevivência em obra, o

legado ainda vivo de uma época; contudo, de uma época esgotada (…) A tradição seria o antigo persistindo no novo" (LENCLUD, 2013, p. 151).

Actualmente desde una mirada más renovada de la antropología social, la tradición equivaldría al concepto de cultura que produciendo innovaciones reorganizando y actualizando el pasado desde el presente por medio de prácticas específicas se va modificando la sociedad, entendiendo la tradición como una cultura viva.

> Os contextos de cultura são perpetuados e estendidos por atos de objetificação, pela sua invenção uns a partir dos outros e uns por meio dos outros. Isso significa que não podemos apelar para a força de algo chamado "tradição", "educação" ou orientação espiritual para dar conta da continuidade cultural – ou, na verdade, da mudança cultural. As associações simbólicas que as pessoas compartilham, sua "cultura", "costumes" ou "tradição", são tão dependentes de contínua reinvenção (Wagner, 2010, p. 94).

CONCLUSIÓN

Esta tradición entendida como una cultura viva, este saber-hacer, de las mujeres en relación a las hierbas medicinales, esta muy naturalizado, por una dicotomía de los roles de género que subvalora estos conocimientos.

Esto no quiere decir que el espacio de la *farmacinha* y todo lo que acontece ahí, no lo consideren importante, tan solo se pone de manifiesto que el conocimiento que la mayoría de las mujeres posee, no se valore, no lo cuestionen, porque "siempre fue así".

Justamente por este hecho, hemos escogido "aprender" con las mujeres, visibilizando el conocimiento que poseen respecto al saber-hacer con hierbas medicinales. Esta es una opción intencional y no significa que esté dando a conocer un panorama parcial de la sociedad. Lo que se debe considerar es que todos los estudios son también datos parciales y que parten de una posición dada (HARAWAY, 1995).

BIBLIOGRAFÍA

Arrieta, Iñaki. Comunidades, científicos y especialistas en los proyectos patrimoniales y museísticos: de 'arriba-abajo', de 'abajo-arriba**.** En I. ARRIETA (Ed.) **Activaciones patrimoniales e iniciativas museísticas:** ¿por quién? Y ¿para qué? Bilbao: **Universidad** del País Vasco, 2009.

Biopiratería. Disponible en<http://www.biopirateria.org/quienes-somos/>. Acceso el 25 de may. 2015

Candau, J. **Memória e Identidade.** São Paulo: Contexto, 2014

De Certau, M. **A invenção do Cotidiano**. Petrópolis, Brasil: Vozes, 1997.

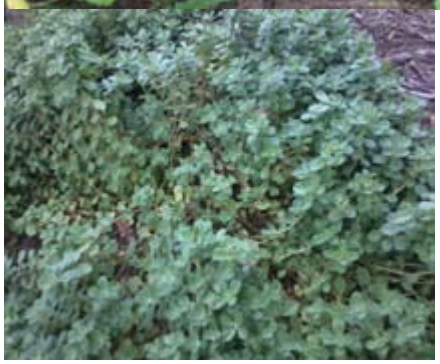
Enrenreich, B., English, D. **Brujas, parteras y enfermeras.** Una historia de sanadoras. Barcelona: Editorial La Sal, 1981.

Federici, S. **Calibán y la Bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria.** Buenos Aires: Tinta

Limón Ediciones, 2010
Franulic, A. **El feminismo radical de la diferencia**. Disponible en: <http://andreafranulic.cl/diferencia-sexual/el-feminismo-radical-de-la-diferencia/> Acceso el 15 de jul. 2015
Halbwachs, M. **A memória Coletiva.** São Paulo: Centauro, 2003
Haraway, D. Saberes localizados: A questão da ciência para o feminismo e o privilégio da perspectiva parcial. **Cadernos Pagu,** Campinas, ano 5, 07-41, 1995
Hierbas medicinales. Disponible en: <http://www.mag.gov.py/usaid/informe-hierbas-2010.pdf>. Acceso el 27 de oct. 2014.
Izquierdo, I. Memórias. **Estudos históricos** [online]. 1989, vol.3, n.6, pp. 89-112. <http://dx.doi.org/10.1590/S0103-40141989000200006>.
Jelin, E. **Los trabajos de la memoria.** España Siglo Veintiuno editores, 2001.
Lenclud, G. **A tradição não é mais o que era.** Historia, revista do programa de pos-graduação em historia; UnB. Vol.1, n. 1, 2013
LLORENÇ, P. **Concepto y gestión del patrimonio local**. Cuadernos de Antropología Social Nº 21. Buenos Aires, FFyL - UBA 2005
MARQUES, F.C. Biodiversidad y Salud: casos de trabajos comunitarios de mujeres Agricultoras en la Región Sur d*e Brasil.* **VIII Congreso Científico de Sociedad Española de agricultura ecológica.** 2008. Disponible en: <http: //www.agroecologia.net.>Acceso el 14 oct 2014
MENDOZA, G. **Exordio a la memoria colectiva y el olvido social**. Athenea Digital. Revista de Pensamiento e Investigación Social. 2005. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=53700801> Acceso 13 de agost. 2015
MURCIA, NAPOLEÓN, JARAMILLO. La complementariedad como posibilidad en la estructuración de diseños de investigación cualitativa. In **Revista Cinta de Moebio** Nº 12. Santiago: Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Chile, 2001.
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD. Disponible en: <http://www.who.int/es/> Acceso el 17 de oct. 2014
PATRIMONIO. Definición Disponible en: <http://es.wikipedia.org/wiki/Patrimonio>. Acceso el: 14 de Oct.2014.
PLANTAS MEDICINALES Disponible en: <http://www.logicaecologica.es/2015/02/05/15-plantas-medicinales-que arruinarían las-farmacéuticas/>. Acceso el 25 de may.2015
PRECIADO, B. **Testo Yonqui.** Madrid: Editorial Espasa, 2008
RELATORIO NACIONAL PARA A CONVENÇÃO sobre a Diversidade Biologica. Disponible en: <http://www.mma.gov.br/biodiversidade/convencao-da-diversidade-biologica/relatorios-brasileiros>. Accesos el 25 de may. 2015.
Rich, A. Heterosexualidad obligatoria y existencia lesbiana. **Nosotras que nos queremos tanto.** Madrid, n.3, p.5-35, 1985.
Thompson, Paul. **La voz del pasado. La historia oral.** Valencia: Alfons Magnànim, 1988.
Wagner, R. **A Invenção da Cultura**. São Paulo: Cosac Naify, 2010

APÉNDICE A

Fotos



Arruda (*Ruta graveolens*) Capuchina (Tropaeolum majus) Boldo (Plectranthusbarbatus)

Mil folhas (Achillea millefolium) Balsamo (Sedum dendroideum) Hortelã (*Mentha SP*)

Batata doce (Ipomoea batatas) Babosa (*Aloe arborescens*) Alecrim (*Rosmarinus officinalis*)

Figuras 4. Huerta comunitaria de hierbas medicinales
Fuente: fotografías de la autora